SENCOR® SHF 2080WH

RU ▪ Увлажнитель воздуха

Перевод оригинального руководства

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

Revision 04/2021

RU

Увлажнитель воздуха

Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Общие предупреждения

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, не могут пользоваться данным электроприбором, если они не находятся под присмотром или не были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом и не осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором. Чистку и уход не должны выполнять дети без присмотра.
- Если кабель питания повреждён, замените его в специализированной ремонтной мастерской во избежание опасных ситуаций. Запрещено эксплуатировать электроприбор с повреждённым кабелем питания.
- Наливая в прибор воду, всегда соблюдайте отметку максимального наполнения. Никогда не наливайте воду выше максимальной отметки.
- При наполнении, очистке и устранении накипи соблюдайте инструкции данного руководства по эксплуатации.
- Следует быть внимательными при использовании электроприбора, поскольку он выделяет водяной пар.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

- Перед заполнением или очисткой выключайте прибор изъятием вилки из розетки.
- Учтите, что высокая влажность может способствовать размножению микроорганизмов в окружающей среде.
- Не допускайте, чтобы зона вокруг увлажнителя становилась влажной или мокрой. Если это произойдёт, переключите увлажнитель на меньшую мощность. Если невозможно снизить мощность увлажнителя, включайте его с перерывами. Не допускайте, чтобы намокали материалы, впитывающие влагу – например, коврики, шторы, драпировки или скатерти.
- Никогда не оставляйте воду в бачке в период, когда прибор не эксплуатируется.
- Перед тем как убрать увлажнитель на хранение, вылейте из него воду и вычистите его. Перед следующим использованием вычистите прибор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Микроорганизмы, которые могут присутствовать в воде или в окружающей среде, где используется или хранится прибор, способны размножаться в баке для воды, и в случае распространения в воздухе могут вызвать серьезную опасность для здоровья, если не менять воду и регулярно, каждые 3 дня, не очищать бачок.

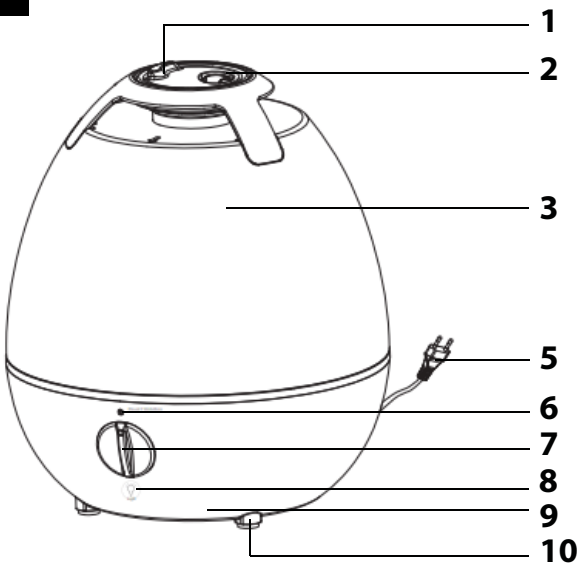
- Берегите электроприбор от детей. Пар и кипяток могут вызвать ожоги.

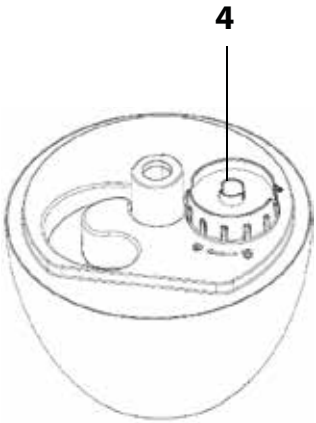
Чистите бачок для воды раз в 3 дня.

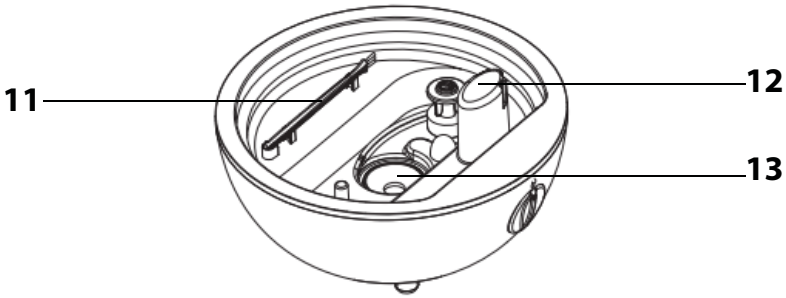
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что технические данные, указанные на заводской табличке, соответствуют напряжению в сети.
- Убедитесь, что розетка расположена в подходящем месте.
- Прокладывайте кабель питания так, чтобы об него никто не спотыкался и не наступал на него – чтобы он не повредился, а сам прибор не опрокинулся, если кто-то зацепится за кабель.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах или других подобных помещениях.
- Всегда устанавливайте электроприбор на ровной, сухой и стабильной поверхности.
- Не располагайте его вблизи открытого огня, газового оборудования или приборов, являющихся источником тепла, и не подвергайте воздействию прямого солнечного света.
- Не кладите на электроприбор никаких предметов, не садитесь и не вставайте на него.
- Не используйте прибор в помещениях, в которых может произойти утечка горючих газов, химических испарений, а также в помещениях с высоким образованием пыли. Работающий прибор должен быть расположен на достаточном расстоянии от штор или занавесок, а также на расстоянии минимум 1 м от электрических и электронных устройств или чувствительных к влаге материалов, чтобы предотвратить их повреждение из-за повышенной влажности.
- Не пользуйтесь электроприбором в тех местах или помещениях, где применялись инсектициды, средства на масляной основе или химикаты, зажжённые благовония.
- Всегда используйте оригинальные части и принадлежности, предусмотренные производителем. Никогда не заменяйте какие-либо части прибора на компоненты или принадлежности других производителей.
- Наполняйте бачок для воды только чистой холодной водой без каких-либо добавок. Не наливайте в бачок воду через отверстие, предназначенное для выхода пара. Не наливайте в бачок горячую воду.
- Не пейте воду из бачка, не поливайте ей цветы и не поите домашних животных. Не израсходованную в бачке воду всегда выливайте в раковину или канализацию.
- Перед тем, как начать пользоваться электроприбором, убедитесь, что он правильно собран, а бачок для воды наполнен.
- Не накрывайте работающий прибор, особенно отверстия для выхода пара. Не вставляйте никаких предметов в отверстия для выхода пара или вентиляционные отверстия. Следите, чтобы ни одно отверстие не было заблокировано посторонними предметами.
- В результате повышенной влажности в помещении может образовываться конденсат на подоконниках или на мебели. Если это произошло, выключите прибор.
- Никогда не наклоняйте, не перемещайте, не разбирайте работающий электроприбор и не добавляйте в бачок воду.
- Если потребуется переместить, очистить, разобрать прибор или долить в его бачок воду, обязательно выключите его, подождите, пока он остынет, а затем отключите вилку кабеля питания от розетки.
- Чистите бачок каждую неделю. В случае постоянного использования можно проводить чистку дважды в неделю.
- Не используйте для чистки прибора бензин, очиститель стёкол, чистящие средства для мебели, растворители или химикаты.
- Будьте особенно осторожны при переноске прибора, наполненного водой, чтобы она не пролилась.
- Во избежание случайного поражения электрическим током не погружайте основание прибора в воду или другие жидкости.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от розетки. Это может повредить кабель или розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, всегда тяните за вилку.
- Не используйте неисправный прибор, устройство с повреждённым кабелем или вилкой.
- Ни в коем случае не ремонтируйте прибор самостоятельно и не вносите в его конструкцию никаких изменений – опасность поражения электрическим током! Для любого ремонта и наладки данного прибора воспользуйтесь услугами профессиональной фирмы/сервиса. Вмешательство в конструкцию прибора в течение гарантийного срока может привести к аннулированию гарантии.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

A



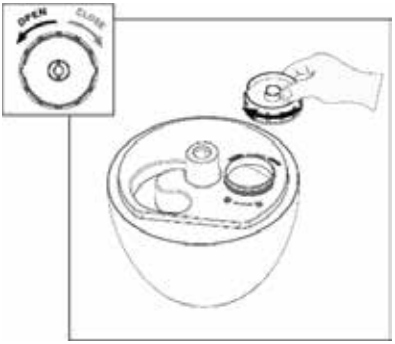




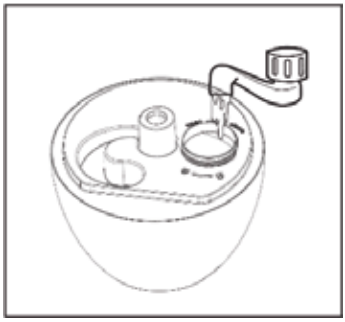
Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

B1

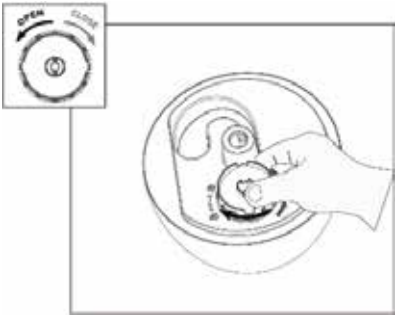
B3



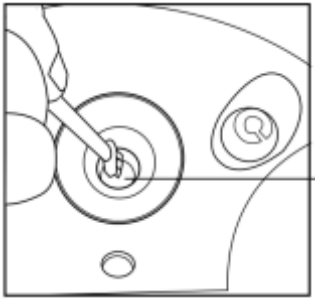
B3



B4



C



Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

RU Увлажнитель воздуха
Руководство по эксплуатации

- Перед использованием этого прибора, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните это руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

A1 Выход пара
A2 Подушечка для капель ароматического масла
A3 Бачок для воды
A4 Крышечка отверстия для наполнения бачка водой
A5 Кабель питания
A6 Индикатор питания и низкого уровня воды в бачке
A7 Поворотный регулятор включения, выключения и уровня скорости
A8 Кнопки подсветки бачка для воды
A9 Подставка
A10 Нескользящие ножки
A11 Щёточка для чистки
A12 Выход воздуха
A13 Ультразвуковой диск

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь, что ни одна его часть не повреждена.

Наполнение бачка

1. Убедитесь, что кабель питания **A5** отсоединен от розетки.
2. Осторожно снимите бачок **A3** с подставки **A9** – см. рисунок **B1**.
3. Переверните бачок **A3** вверх ногами и вывинтите крышечку **A4** – см. рисунок **B2**.
4. Наполните бачок **A3** чистой холодной водой см. рисунок **B3**.
5. Завинтите крышечку **A4** – см. рисунок **B4**. Убедитесь, что она плотно затянута, чтобы предотвратить утечку воду. Поверните бачок **A3** так, чтобы крышка **A4** находилась внизу. Если из бачка **A3** не будет вытекать вода, значит крышка **A4** закрыта правильно.
6. Верните его на подставку **A9**.

Включение, выключение увлажнителя и выбор скорости

1. Поместите увлажнитель на сухую, ровную и водонепроницаемую поверхность на расстоянии около 15 см от стен или других предметов. Убедитесь, что вокруг прибора достаточно свободного места. Не ставьте увлажнитель на ковры, полотенца, одеяла или другие впитывающие материалы.
2. Вставьте вилку кабеля питания **A5** в заземленную электрическую розетку.
3. Включите увлажнитель, повернув регулятор **A7** вправо. Включение сопровождается выделением пара.
4. Поверните регулятор A7 ещё правее и настройте скорость. При повороте в сторону отметки «MAX» скорость увеличивается, в противоположную сторону – уменьшается.
5. Если больше не нужно использовать увлажнитель, выключите его, повернув регулятор **A7** влево, на отметку «ON/OFF».

Индикатор питания и низкого уровня воды в бачке

- Когда увлажнитель включен, индикатор **A6** горит зелёным.
- Когда уровень воды в бачке **A3** падает, индикатор **A6** начинает светиться красным. При этом погасает подсветка бачка.
- Долейте воду в бачок **A3**, как описано в разделе «**Наполнение бачка**». После возобновления работы подсветка бачка останется отключённой.

Предостережение:
Ни в коем случае не снимайте бачок **A3** с подставки **A9** при работающем увлажнителе. В противном случае увлажнитель будет автоматически выключен и возникнет опасность необратимого повреждения, возникновения опасной ситуации и травмы.

Включение / выключение подсветки бачка

- Подсветку бачка можно включить и выключить только при включённом увлажнителе, в следующем порядке:
- **Первое нажатие на кнопку A8:** подсветка бачка включается, цвета меняются с интервалом 5 секунд.
- **Второе нажатие на кнопку A8**: подсветка бачка включается только с тем цветом, который был в момент нажатия на кнопку **A8**.
- **Третье нажатие на кнопку A8:** подсветка бачка выключается.

Установка направления выхода пара

- Направление выхода пара можно регулировать по необходимости в диапазоне 360 ° путем поворота распылителя **A1**.

Ароматическое масло

- Конструкция увлажнителя позволяет использовать ароматические масла. Рядом с выходом пара находится специальная подушечка **A2**, на которую можно капать ароматическое масло. **ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО 3 КАПЛИ АРОМАТИЧЕСКОГО МАСЛА**

Предостережение:
Ни в коем случае не наливайте ароматическое масло в бачок для воды **A3** или на подставку **A9**. Это может привести к поломке внутренних частей увлажнителя.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отсоедините кабель питания от электрической розетки и дайте электроприбору остыть.
- Соблюдайте приведенные далее указания по уходу и очистке увлажнителя. В противном случае его производительность может ухудшиться, а внутри могут начать размножаться вредные микроорганизмы.

Предостережение:
Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте электроприбор, его вилку и кабель питания в воду или другие жидкости.

Чистка после каждого использования

1. Выключите увлажнитель и отсоедините кабель питания **A5** от розетки.
2. Снимите бачок для воды **A3** с подставки **A9**.
3. Отверните крышку **A4** и вылейте не израсходованную воду в раковину или канализацию.
4. Промойте бачок чистой водой и удалите всю грязь и налет.
5. Вытрите его сухой тканью.
6. Протрите подставку **A9** чистой мягкой тканью, слегка смоченной в тёплой воде. Вытрите насухо чистой тканью.

Примечание:
Для чистки любых частей прибора не используйте чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т. д., способные повредить его поверхность. Ни одна из частей этого электроприбора не предназначена для мойки в посудомоечной машине.

Предостережение:
Не оставляйте воду в бачке **A3** надолго.

Удаление известкового налёта

- В зависимости от жесткости используемой воды и частоты использования рекомендуется регулярно, не реже одного раза в неделю, удалять известковый налет. Известковый налет может негативно сказаться на работе увлажнителя и сроке его службы.
- Если у вас слишком жесткая вода, рекомендуется использовать дистиллированную.

1. Выключите увлажнитель и отсоедините кабель питания **A5** от розетки.
2. Снимите бачок для воды **A3** с подставки **A9**.
3. Отверните крышку **A4** и вылейте не израсходованную воду в раковину или канализацию.
4. Залейте в бачок **A3** одну чашку белого уксуса (около 200 мл) и подождите 15 минут. С помощью щетки с мягкой щетиной можно удалить известковый налет, скопившийся в бачке **A3**.
5. Вылейте содержимое бачка **A3** в раковину или сборную емкость и промойте бачок **A3** чистой холодной водой.
6. Вытрите его сухой тканью.

Очистка ультразвукового диска

1. Выключите увлажнитель и отсоедините кабель питания **A5** от розетки.
2. Снимите бачок для воды **A3** с подставки **A9**.
3. Для чистки ультразвукового диска **A13** используйте только входящую в комплект щёточку **A11**.
4. Осторожно протрите диск **A13** щёточкой **A11**, чтобы удалить с него грязь и пыль – см. рисунок **C**.

Предостережение:
Не надавливайте на щёточку **A11**, чтобы не поцарапать и не сломать диск **A13**.

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

Revision 04/2021

Хранение

- Если предполагается не пользоваться электроприбором длительное время, отсоедините кабель питания **A5** от розетки, дайте прибору остыть и очистите его, как описано выше.
- Перед помещением прибора на хранение убедитесь, что он и все его принадлежности чистые и сухие, а в бачке **A3** нет воды.
- Положите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо вентилируемое место, где он не будет подвергаться экстремальным температурам и будет защищен от доступа детей и животных.

Решение проблем

Проблема	Причина	Решение
Увлажнитель не генерирует пар.	Кабель питания **A5** не подключён.	Включите кабель питания **A5** в розетку.
Увлажнитель включен, но пар не генерируется.	В бачке **A3** слишком мало воды.	Наполните бачок **A3** чистой и холодной водой.
	В бачке **A3** слишком много воды.	Вылейте лишнюю воду.
Пар неприятно пахнет.	Увлажнитель новый.	Отверните крышку **A4** и проветрите бачок **A3** в течение 12 часов в сухом месте в тени.
	В бачке **A3** грязная вода или она там слишком давно.	Вылейте содержимое бачка **A3**, вычистите его и заполните чистой и холодной водой.
Увлажнитель генерирует мало пара.	Ультразвуковой диск **A9** засорен.	Устраните загрязнения в соответствии с указаниями в разделе «**Очистка ультразвукового диска**».
	В бачке **A3** грязная вода или она там слишком давно.	Вылейте содержимое бачка **A3**, вычистите его и заполните чистой и холодной водой.
Увлажнитель издает неприятный звук.	В бачке **A3** слишком мало воды.	Наполните бачок **A3** чистой и холодной водой.
	Увлажнитель размещен на нестабильной поверхности.	Переместите увлажнитель на ровную и сухую поверхность.
Невозможно открыть крышку **A4**.	Крышка **A4** зажата слишком сильно.	Закапайте под крышку **A4** немного жидкого мыла для её разблокирования.

Примечание:
Если ваша проблема не соответствует описанному или её не удалось устранить, выключите увлажнитель и прекратите им пользоваться. В увлажнителе нет деталей, которые вы можете отремонтировать сами. Обратитесь в квалифицированную ремонтную мастерскую.

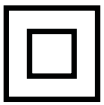
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Увлажнитель воздуха

Номинальное напряжение ..... 100–240 В переменного тока
Номинальная частота ..... 50/60 Гц
Номинальная мощность ..... 25 Вт
Уровень шума ..... 41 дБ(А)
Объем бачка для воды ..... 3,5 л
Производительность увлажнения ..... 250 мл/ч
Время работы после наполнения .. приблизительно 60 часов (на малой скорости)
Рекомендуемая площадь помещения ..... 38 м^2
Габариты (длина × ширина × высота) ..... 22,9 × 22 × 25,2 см
Длина кабеля ..... 150 см
Масса ..... 1,07 кг

Заявленный уровень шума данного прибора составляет 41 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности A по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Класс защиты от поражения электрическим током:



Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ

Этот символ на изделии или в сопроводительной документации означает, что после завершения эксплуатации электрические и электронные товары не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора мусора. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия. Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора.
Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.

CE Это изделие отвечает всем распространяющимся на него основным требованиям директив ЕС.

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.